

二零零九年十二月四日
資料文件

立法會民政事務委員會與發展事務委員會
監察西九文化區計劃推行情況聯合小組委員會

西九文化區計劃

目的

本文件旨在向成員提供有關第一階段公眾參與活動的最新情況，以及西九文化區管理局(「管理局」)聘請高級行政人員的事宜。

第一階段公眾參與活動

2. 管理局十分重視於擬備西九文化區(「西九」)的發展圖則的不同階段提供充足的機會讓公眾參與。第一階段公眾參與活動旨在收集社會對西九規劃的整體期望及訴求，以及文化藝術界別持份者對文化藝術場地設施要求的意見。

3. 第一階段公眾參與活動已於 2009 年 10 月 8 日展開，為期三個月，直至 2010 年 1 月 7 日結束，包括舉辦一連串的公眾論壇及小組會議，其中兩場是分別以學生和年青人為對象的論壇。管理局製作了一份諮詢單張，提供有關西九文化區的各项資料，包括擬建的設施以及海外可供參考的文化藝術區和設施的例子，方便公眾提出意見。諮詢單張附有問卷，管理局的網頁亦已刊載問卷的網上版。

4. 諮詢會主席亦已於管理局的網頁設立了一個 Facebook 討論平台。在諮詢會的同意下，為更廣泛地接觸公眾及旅客，管理局聘請的分析及報告顧問已於十月開始，採用面對面的形式，訪問不同地區的居民以及於不同地點訪問旅客，收集他們對西九規劃的意見。

5. 所有於諮詢過程中收集到的意見將會提供給管理局的三個概念圖則顧問，以便他們在擬備三份概念發展方案時考慮這些意見，而項目顧問亦會就各個文化藝術設施擬備初步設施用途分配表。除有關西九規劃的意見外，管理局亦會透過問卷、電郵、小組討論等方式，收集有關對將來西九的節目及活動的期望的意見，旨在為西九日後的管理層提供策劃文化藝術節目的參考。

6. 所有公眾參與活動的時間表已經上載到管理局的網頁，公眾人士可透過互聯網或電話登記出席公眾論壇。管理局亦已於小組會議舉行前，向個別持份者組別發出邀請信。除參加公眾論壇及小組會議外，公眾人士可透過多個途徑發表意見，包括發送郵件或電郵、參與網上的 Facebook 討論小組、透過郵寄或互聯網遞交已填妥的問卷、或透過面對面訪問。諮詢會主席以及一些董事局/委員會/諮詢會成員均有出席多個論壇及小組討論，直接聆聽公眾以及持份者的意見。三個概念圖則顧問及項目顧問亦有出席所有論壇及小組會議。分析及報告顧問亦有出席所有公眾參與活動。

揭幕活動

7. 首場公眾參與活動是一場以中學生及專上學生為對象的論壇，於 2009 年 10 月 8 日舉行。論壇的反應熱烈，共有超過 300 名學生和老師參與。在富經驗的主持人帶領下，學生們於分組討論的環節中踴躍發言，並就有關西九規劃的各個範疇，包括環境、氣氛、交通、節目等各方面，提供了很多有用及創新的意見。

小組會議

8. 為 22 個不同的持份者組別舉行的小組會議亦已於 2009 年 10 月 9 日展開。超過五十場小組會議將於這三個月內舉行，當中每個持份者組別將會有多於一場的小組會議，以鼓勵更多持份者出席有關會議。有關會議的出席人數令人鼓舞，持份者亦積極地參與討論，並從使用者及觀眾的角度，就各個文化藝術場地的要求，提供了很多寶貴意見。持份者組別名單會適時更新並會上載至管理局的網頁。

公眾論壇

9. 管理局將會於這三個月的期間的三個星期日舉行三場公眾論壇。首兩場公眾論壇已於 2009 年 10 月 25 日及 2009 年 11 月 8 日分別於科學館及香港藝術中心舉行，兩場論壇分別吸引了 150-180 位公眾人士參加。公眾人士在當日都積極參與討論，並向管理局提出了很多有關對西九的期望的意見及建議。第三場論壇將於 2009 年 12 月 6 日於大埔文娛中心舉行。

提高透明度的措施

10. 管理局於公眾參與活動期間貫徹了維持高透明度的原則，並透過下列措施實行：

- (a) 整個第一階段公眾參與活動的行事曆已於公眾參與活動開始時上載到管理局的網頁；
- (b) 諮詢單張(附有問卷)已上載到管理局的網頁；
- (c) 持份者名單以及為不同持份者而設的討論問題已上載到管理局的網頁；
- (d) 所有公眾論壇及小組會議的討論內容將被錄音，並會上載到管理局的網頁；
- (e) 公眾人士可以旁聽者的身份出席小組會議；
- (f) 歡迎傳媒採訪所有公眾參與活動。諮詢會主席亦已在每場公眾論壇完結後接受傳媒的訪問；及
- (g) 分析及報告顧問會就第一階段公眾參與活動期間收集到的意見進行整理和分析。分析及報告顧問的詳細報告會於諮詢完畢後對外公開。現階段，管理局會將已舉行的論壇及會議的討論內容分批上載到網頁。

西九整體規劃的未來路向

11. 在第一階段公眾參與活動完結後，概念圖則顧問將分別為西九擬備三個概念發展方案。每個顧問會負責擬備一個概念發展方案，當中需要包括陳述說明他們的方案中如何顧及到收集得到的公眾意見。第二階段公眾參與活動暫定於 2010 年中進行，屆時管理局會把這三個方案全部展示於公眾參與活動中。管理局將會聽取公眾對這三個概念發展方案的意見，包括哪一個方案獲較多人接受，以作為制定發展圖則的最終基礎。被選取的顧問亦會在這基礎上加入其餘兩個方案內公眾和各持份者，包括文化藝術及其他相關界別認為可取的地方，給管理局考慮和決定。項目顧問須因應在第一階段公眾參與活動收集到的意見以及管理局藝術專才的意見，預備各種文化藝術設施的初步設施用途分配表。管理局會把初步設施用途分配表展示給公眾及持份者，包括文化藝術界，收集他們的意見。

12. 在第三階段，項目顧問將根據獲管理局選取的概念發展方案，制定詳細的發展圖則以及進行相關的技術可行性研究，包括工程、交通及環境影響評估等。而項目顧問亦須因應在第二階段公眾參與活動的意見，擬備詳細的文化藝術設施用途分配表作進一步諮詢。管理局亦會在第三階段就有關的詳細發展圖則及詳細的設施用途分配表徵詢公眾及各持份者的意見。第三階段公眾參與活動暫定於 2011 年進行。發展圖則會於 2012 年前提交城市規劃委員會。有關上述主要工作的流程圖載於附件一。

13. 在擬備總體規劃圖則的過程中，相關政策局和部門、香港鐵路有限公司（港鐵公司）及西九文化區管理局的顧問一直保持緊密聯繫。另外，相關政府部門及港鐵公司亦定期就廣深港高速鐵路項目向管理局發展委員會作出簡介，而董事局亦於 2009 年 11 月 26 日的董事局會議上聽取了政府及港鐵就廣深港高速鐵路（高鐵）西九龍總站的設計所作的詳細介紹。董事局認為，高鐵西九龍總站毗鄰西九文化區，能夠為西九提供良好的交通配套，方便往來珠江三角洲的旅客，有助西九人流匯聚。位於九龍站與柯士甸站之間，高速鐵路西九龍總站處於一個策略性位置，為西九及香港其他地方帶來從珠江三角洲的人流。簡單地說，董事局認為高速鐵路西九龍總站毗鄰西九長遠會對西九帶來莫大的裨益。

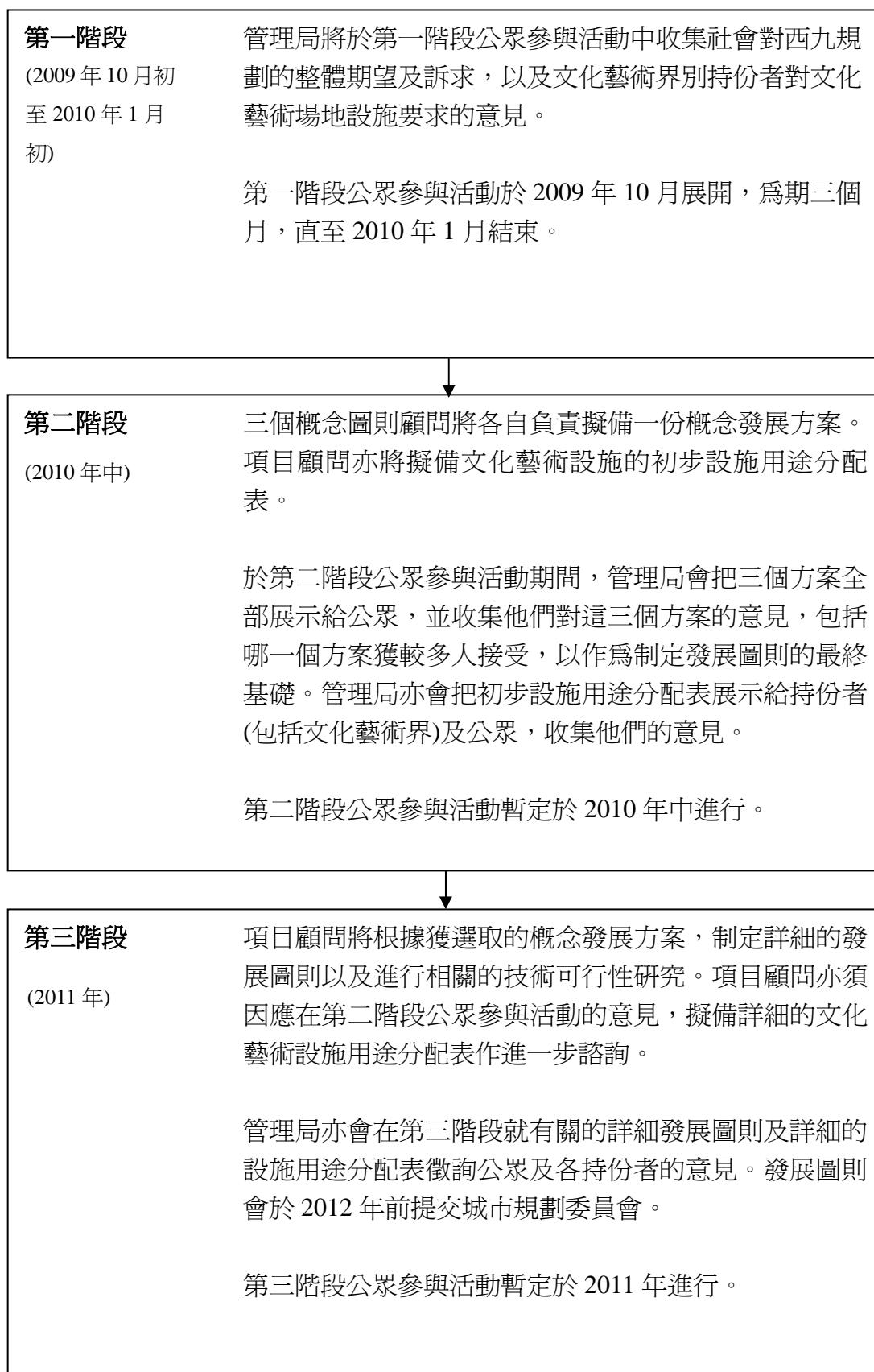
14. 董事局認為，西九與高鐵的接駁需妥善處理，使這兩個項目的發展能夠緊密配合，而有關政府部門及港鐵公司與管理局亦會就規劃及建築事宜相互保持緊密聯繫。董事局成員也備悉到西九部分的土地將用作高速鐵路項目的臨時施工區。董事局成員期望能夠減少西九文化區臨時施工區的範圍(例如：沿海躉船轉運站的數目)。成員亦備悉到由 2012 年開始，施工區將逐步交還管理局，以配合西九的建築時間表。由路政署發出有關簡介的文件已上載到管理局的網頁。(載於附件二)

聘請高級行政人員

15. 管理局現正進行行政總裁及其他高級行政人員，包括六個行政總監、總法律顧問以及內部審計師的招聘工作。管理局已聘請人力顧問公司，全球招聘高級行政人員。有關各個職位的要求及職責，已詳載於相關的招聘廣告內，並已上載至管理局的網頁。管理局已成立遴選委員會，成員由管理局董事局及各個委員會的成員擔任，遴選委員會將會考慮由人力顧問公司建議的初選名單，以作面試之用。行政總裁及行政總監的面試正在進行中。管理局的行政總裁及其他行政人員預計於 2010 年初開始陸續到任。

民政事務局
二零零九年十二月

西九整體規劃



西九文化區管理局董事局

二零零九年十一月二十六日
討論文件

WKDA Board/41/2009

廣深港高速鐵路西九龍總站簡介 路政署鐵路拓展處

目的

本文件旨在向成員簡介廣深港高速鐵路(高鐵)西九龍總站的最新設計。

背景

2. 高鐵是連接香港、深圳和廣州的高速鐵路，可把往來香港與廣州的行車時間由現時約100分鐘大大縮短至48分鐘。由西九龍總站到深圳福田站及龍華的深圳北站的行車時間，將分別為約14分鐘及23分鐘。高鐵乘客可在福田站、深圳北站、東莞的虎門站和廣州的終點石壁站，分別接駁不同本地、區域性或全國性的鐵路網絡。故此，高鐵香港段的策略性意義重大。

3. 高鐵香港段的鐵路方案(包括建議收回的土地和地層)，已於2008年11月28日及12月5日刊憲；項目的修訂方案於2009年4月30日及5月8日刊憲；並獲行政長官會同行政會議批准鐵路方案，有關公告亦已於10月30日及11月6日刊憲。如獲得立法會財務委員會批准撥款，我們計劃在2009年年底或之前，展開高鐵香港段的建造工程，以期在2015年竣工。

4. 由於高鐵總站設於西九龍，高鐵香港段項目須與西九文化區妥為銜接。為此，我們已與西九文化區管理局(管理局)充分溝通，以期訂出銜接安排，從而確保兩個項目均能順利實施。我們明白，管理局董事局的成員十分關注西九龍總站的設計，因此我們不時在發展委員會會議

上，向成員匯報有關的最新進展。在2009年，我們曾分別在1月14日、7月10日和11月12日的會議席上，向該委員會的成員作出簡報。

西九龍總站

引言

5. 西九龍總站作為高鐵南方的總站，將會是大型的地下車站，深入地底超過20米，設有9個長途列車月台、6個穿梭列車月台(見附件一及二)。西九龍總站座落於西九文化區以北，機場鐵路九龍站與西鐵柯士甸站之間，在不同樓層均會設有入口，以配合毗鄰的發展項目。

6. 高鐵香港段總站鄰近西九文化區，可以充分發揮兩者的效益。藉高鐵帶來交通便利的優勢，可吸引更多珠三角地區旅客到西九文化區參與文化藝術活動；西九文化區亦可為高鐵帶來更多的乘客，增加高鐵的成本效益。兩者相互配合，協調發展，將可產生協同效應，為香港經濟帶來更大效益。按目前的計劃，高鐵香港段將與西九文化區第一期發展同步於2015年完成。

西九龍總站的都市設計願景及連繫

7. 西九龍總站的整體設計願景，是營造充滿活力、低碳排放和往來便捷的環境，以便可同時作廣泛用途、舉行多元化的活動。雖然西九龍總站的形象應卓然獨特，以顯示其為內地南大門的地位，但其設計應低調、素淨，以便與毗鄰的發展項目(特別是西九文化區)融為一體。

8. 在設計道路和行人設施時，我們亦會盡力提供不同的選擇，增加西九文化區的規劃空間。為加強西九龍總站與周邊的鐵路站、西九文化區及其他發展區的連繫，使各項發展融為一體，我們將會以地面行人區、多條行

人天橋和行人隧道，貫穿全區(見附件三及四)；並會改善現時廣東道與柯士甸道路口的行人隧道。我們亦預留彈性，為西九文化區營造適當的氛圍，令往來鄰近地區的高鐵乘客更感賞心悅目。

9. 為了讓行人有舒適的步行環境，往西九龍總站以南的人流將與車流分隔。由於連翔道－柯士甸道行車隧道建於地底，行人可以享用一個接通西九龍總站地面樓層、九龍站、柯士甸站和西九文化區的大型地面文娛廣場。該廣場面積約 8,900 平方米，將以大量草木及植物予以綠化。寬敞的行人環境，不但可配合西九龍的發展需要和大量人流的需求，更可以為市民大眾提供優質的公共休憩空間。

10. 在公共空間的綠化方面，西九龍總站地面的休憩空間將以鼓勵自發或即興活動為設計概念，讓市民大眾可全天候在該處享受悠閒時光；該處亦可用作舉辦表演藝術、文化展覽等各類活動，與毗連的西九文化區相呼應。

總站

11. 位於地底的總站主要分為五層，分別容納香港特區和實施一地兩檢後內地當局的海關、出入境及檢疫設施；離境候車室；地下路軌範圍和月台；乘客入境和離境大堂；免稅品店；餐飲設施，以及車站泊車和上落客貨設施等。

12. 總站內會預留寬敞的空間，既可讓天然光照射入室內，更方便乘客辨別方向。乘客透過四周的玻璃，看見地面樓層周圍的環境，可讓乘客感受到已抵達目的地。這個設計概念旨在以天然光源，引領抵埗的乘客由月台離開車站(見附件五和六)。

延伸入西九文化區的部分

13. 西九龍總站一部分將設於未來西九文化區的地底。對地面範圍構成的影響，已盡量減至最低—地面只會設有兩個通風塔和緊急車輛通道，以確保月台通風良好，並為消防員提供往來總站重要部分的出入口。

14. 在規劃方面，由於西九文化區正在制定發展總綱藍圖，因此我們在西九龍總站的設計上預留了充分彈性，以便更完善地配合文化區日後的創意規劃。舉例來說，現時的方案容許在車站設施上蓋進行西九文化區的未來發展項目。通風塔可融入任何未來發展項目，總站亦設有轉換層，使文化區內的車站設施上蓋的未來發展，享有最大的靈活性。西九龍總站的設計，是假設總站上蓋會興建不需要特別先進的減音和防震工程的中層建築物(不高於主水平基準以上 70 米)。

逐步交還工地及施工區

15. 我們需要利用毗鄰西九龍總站的土地，存放機械、物料及設置相關設施，以便興建總站。我們可按獲選的西九文化區概念圖則建議的土地用途設計，安排由 2012 年年中開始，逐步將施工區交還管理局。至於用作興建位於地底的西九龍總站的土地，我們可安排由 2014 年開始逐步交還。在有關機構緊密合作下，我們相信這兩項毗鄰的大型工程項目將可按計劃如期落成。

各有關機構的協調

16. 管理局和路政署一直保持密切聯繫，並且定期舉行會議，以便妥善協調兩個項目的設計和工程。此外，香港鐵路有限公司和管理局的顧問亦經常舉行會議，以解決銜接方面的問題。

西九文化區管理局董事局

WKCDA Board/41/2009

徵詢意見

17. 請成員備悉西九龍總站的最新設計。

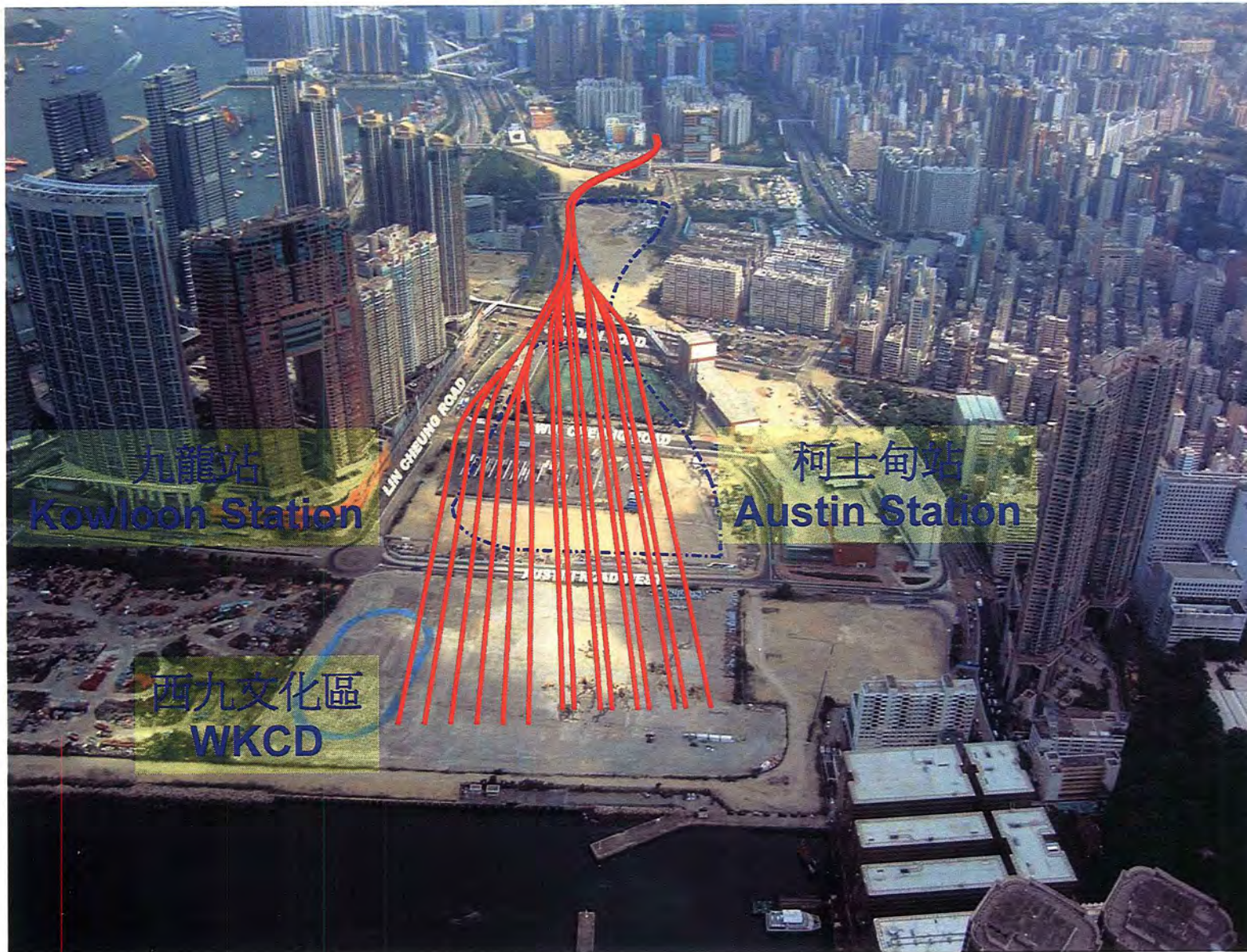
路政署

二零零九年十一月

西九龍總站位置

Location of the West Kowloon Terminus

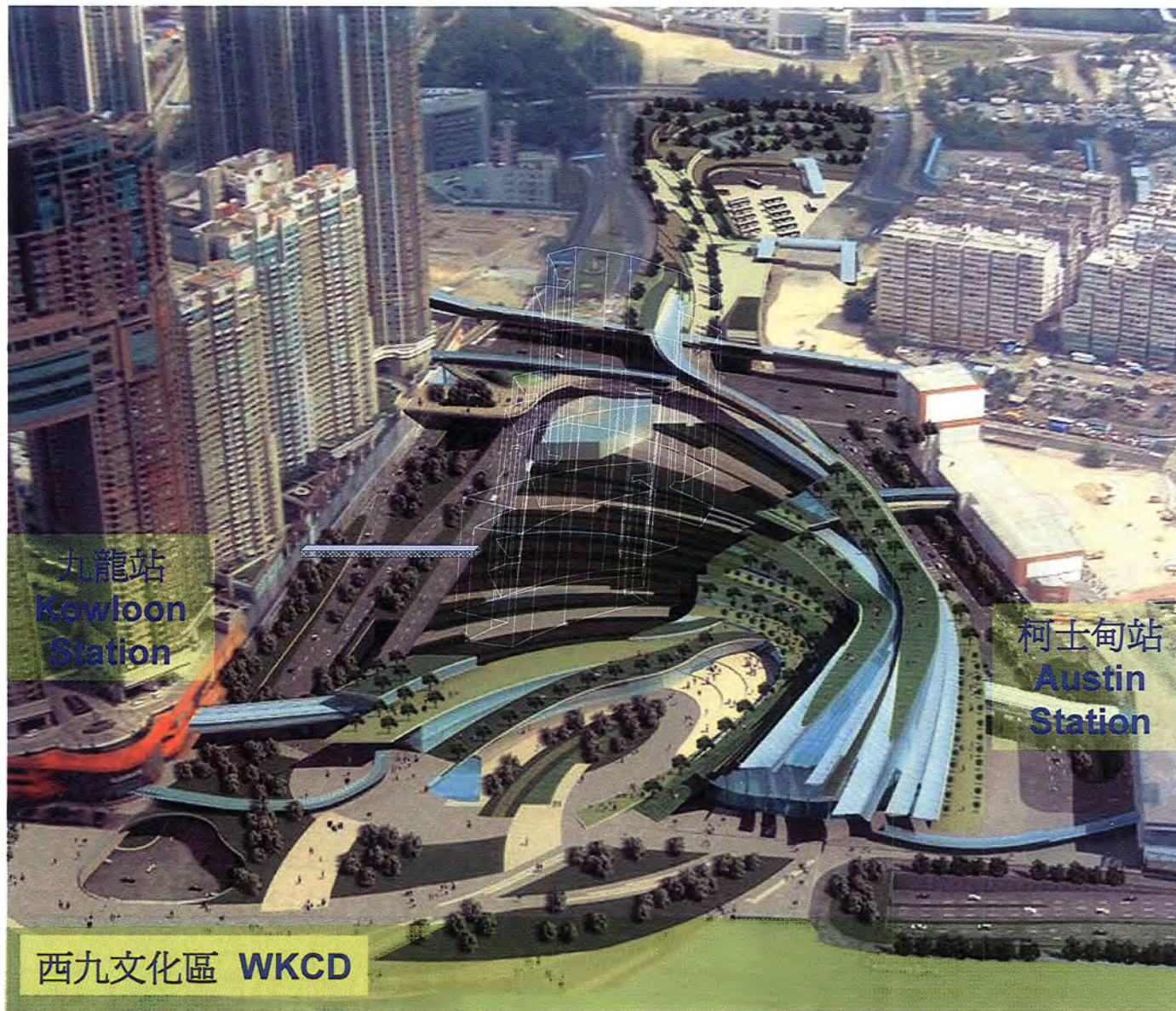
附件一
Annex 1



西九龍總站位置

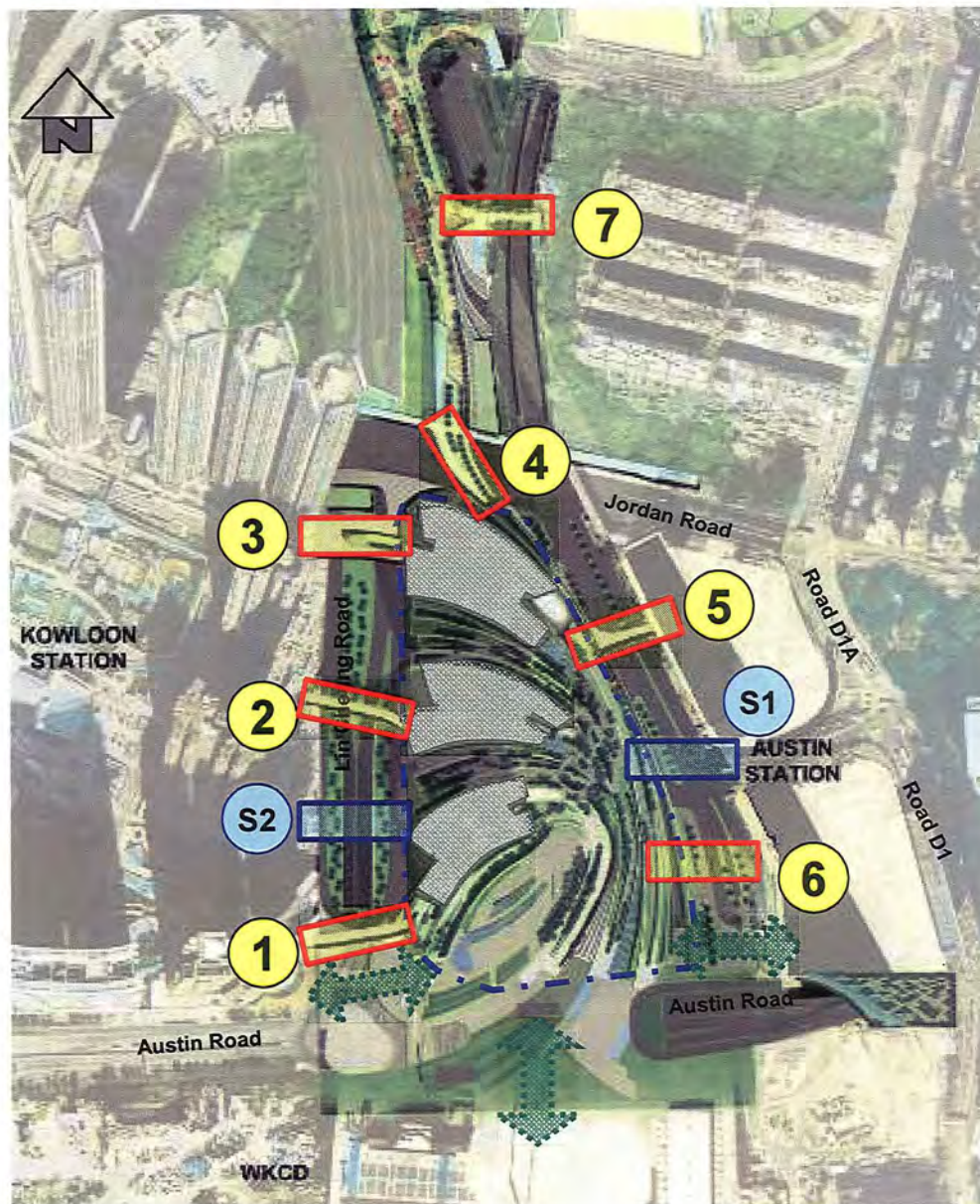
Location of the West Kowloon Terminus

附件二
Annex 2



行人網絡 Connectivity Network

附件三
Annex 3

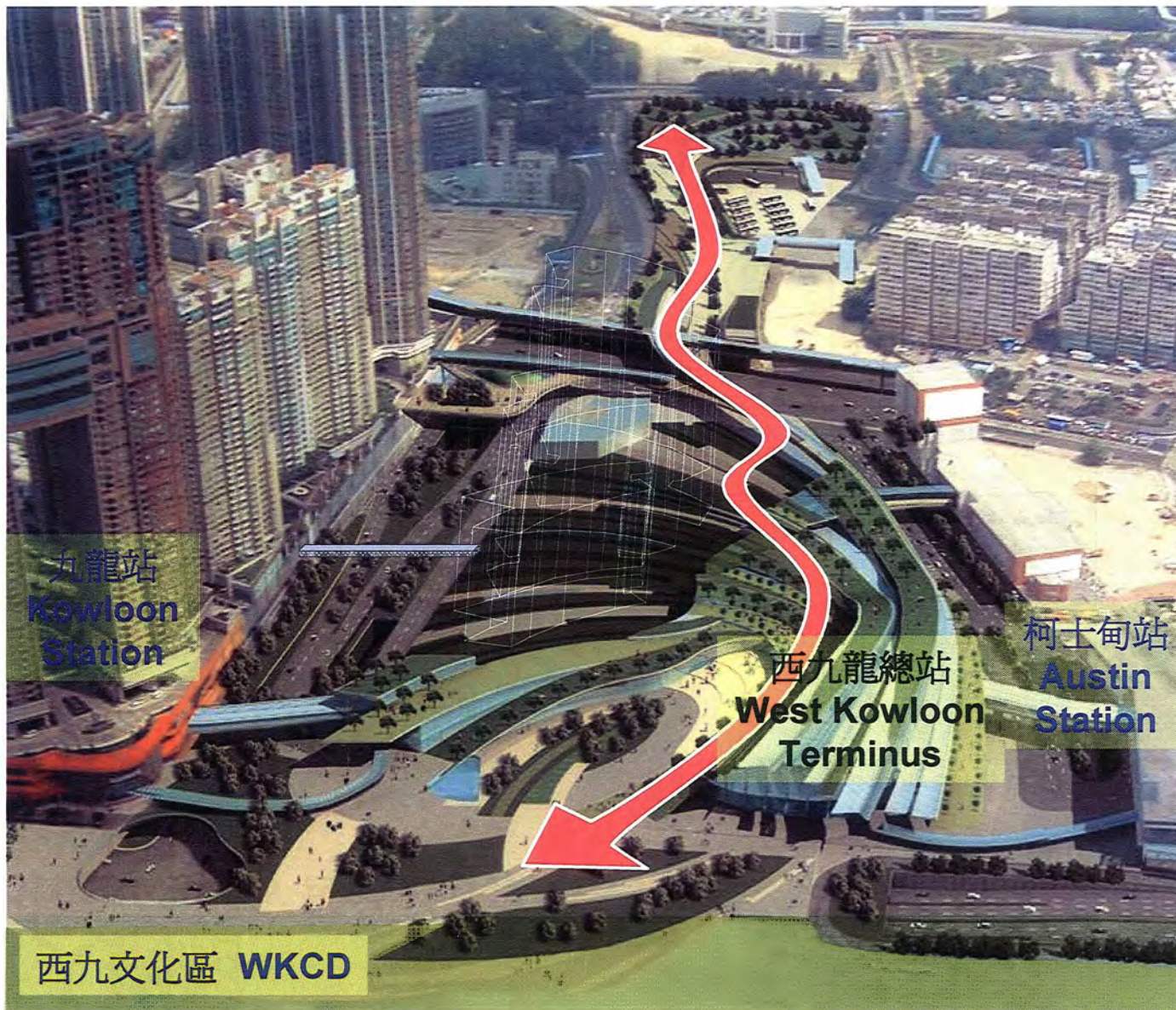


行人天橋 Footbridge	連接點 Connecting Location
①	西九龍總站及圓方的東南角 WKT and the southeast corner of Elements
②	西九龍總站及圓方的正東部 WKT and the east part of Elements
③	西九龍總站及圓方的東北角 WKT and the northeast corner of Elements
④	西九龍總站及佐敦道以北的公共運輸交匯處 WKT and PTI at north of Jordan Road
⑤	西九龍總站及柯士甸站北部 WKT and the north of AUS
⑥	西九龍總站及柯士甸站南部 WKT and the south of AUS
⑦	公共運輸交匯處及八大文樓等 PTI and Man Cheong Buildings etc

	Footbridge 行人天橋
	Subway 行人隧道
	At-grade Walkway 地面行人區

行人網絡 Connectivity Network

附件四
Annex 4

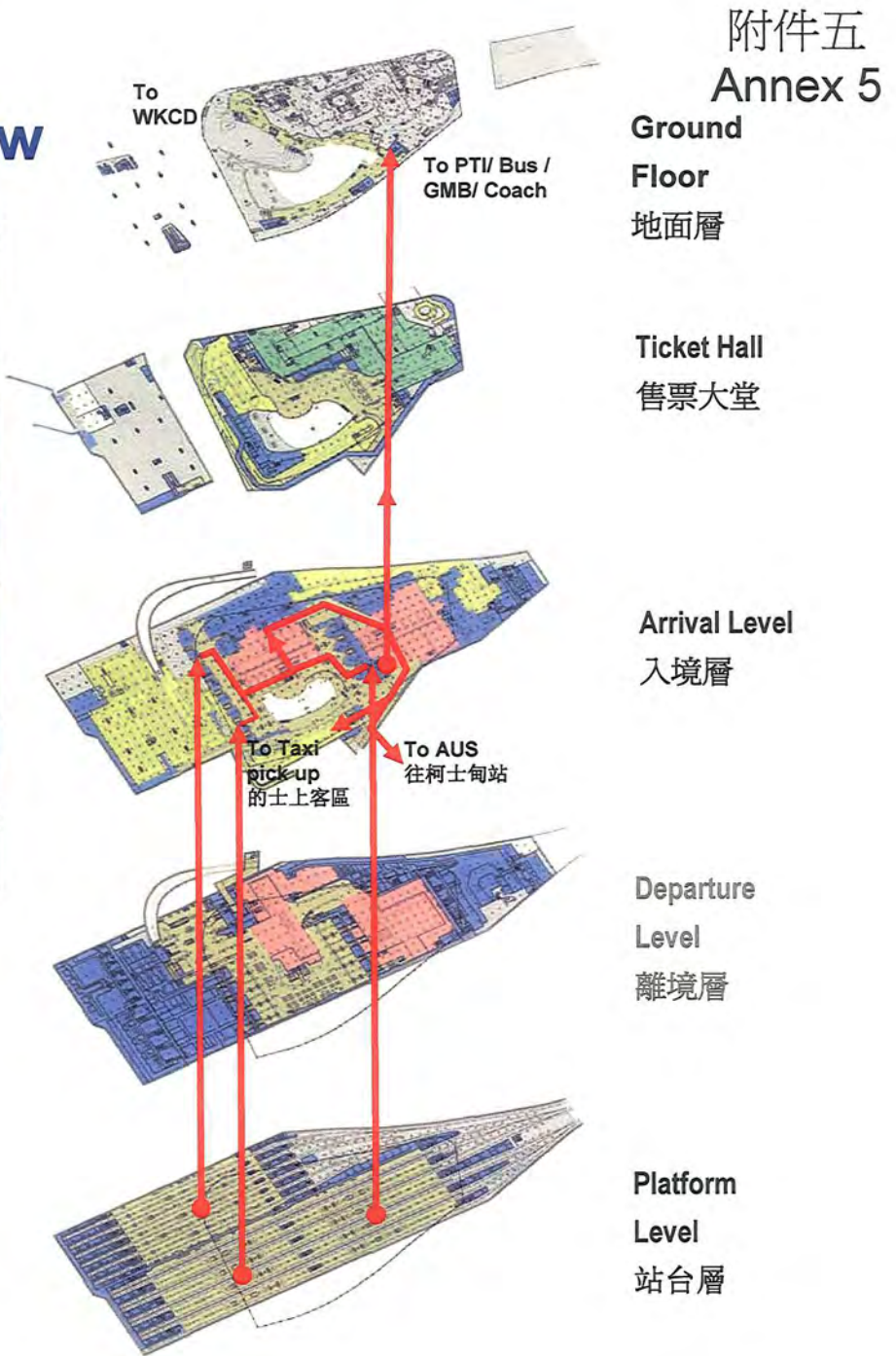


抵港及離港人流路線圖

Station Arrival & Departure Flow



- PLATFORM AREA
- CIQ HALL & OFFICES
- BACK OF HOUSE
- PROPERTY CARPARK
- STATION CARPARK
- ARRIVAL PEDESTRIAN FLOW
- DEPARTURE PEDESTRIAN FLOW



抵港及離港人流路線圖

Station Arrival & Departure Flow



- PLATFORM AREA
- CIQ HALL & OFFICES
- BACK OF HOUSE
- PROPERTY CARPARK
- STATION CARPARK
- ARRIVAL PEDESTRIAN FLOW
- DEPARTURE PEDESTRIAN FLOW

